

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Δεκεμβρίου 2003

για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας

(2003/893/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία εταιρικών σχέσεων και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου ⁽¹⁾, προβλέπει στο άρθρο 22 παράγραφος 1 ότι το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα δεν υπόκειται σε ειδική συμφωνία.
- (2) Η προηγούμενη διμερής συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (ΕΚΑΧ) και της κυβέρνησης της Ουκρανίας για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (3) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ανέλαβε τις διεθνείς υποχρεώσεις της ΕΚΑΧ μετά τη λήξη ισχύος της συνθήκης ΕΚΑΧ, και τα μέτρα σχετικά με το εμπόριο προϊόντων χάλυβα με τρίτες χώρες εμπίπτουν επί του παρόντος στην αρμοδιότητα της Κοινότητας στον τομέα της εμπορικής πολιτικής.
- (4) Τα μέρη συμφώνησαν να συνάψουν νέα συμφωνία και οι διαπραγματεύσεις αυτής της νέας συμφωνίας δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί.
- (5) Εν αναμονή της υπογραφής και της ενάρξεως ισχύος της νέας συμφωνίας, θα πρέπει να καθορισθούν ποσοτικά όρια για το έτος 2004· αυτά τα όρια θα πρέπει να αναθεωρηθούν υπό το πρίσμα της προσχώρησης των νέων κρατών μελών στην Κοινότητα την 1η Μαΐου 2004.
- (6) Δεδομένου ότι δεν έχει αρθεί ή μειωθεί ο φόρος των 30 ευρώ/τόνο επί των εξαγωγών θραυσμάτων σιδήρου ή χάλυβα που επιβάλλεται από την 1η Ιανουαρίου 2003, είναι σκόπιμο να καθορισθούν τα ποσοτικά όρια για το έτος 2004 στο ίδιο επίπεδο με το έτος 2003,

Άρθρο 1

Κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων χάλυβα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, καταγωγής Ουκρανίας, υπόκεινται σε έκδοση αδείας.

Άρθρο 2

Επιτρέπονται οι εισαγωγές, για κάθε ομάδα προϊόντων και για το σύνολο της Κοινότητας, έως τα ποσοτικά όρια που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

Οι άδειες εκδίδονται μόνον εντός αυτών των ορίων.

Άρθρο 3

Οι κανόνες για την έκδοση των αδειών και άλλες σχετικές διατάξεις δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα κράτη μέλη εκδίδουν άδειες με βάση αυτούς τους κανόνες και ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη σχετικά με το βαθμό χρησιμοποίησης των ποσοτήτων.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεννοούνται για να εξασφαλίζουν ότι δεν έχει γίνει υπέρβαση αυτών των ποσοτήτων.

Άρθρο 4

Οι διατάξεις της συμφωνίας για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μαζί με τα μέτρα για την εφαρμογή της, αντικαθιστούν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της εν λόγω συμφωνίας τις διατάξεις της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 49 της 19.2.1998, σ. 2.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. MARZANO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

SA πλατέα προϊόντα έλασης	7209 16 90	7219 33 90	7214 30 00
	7209 17 10	7219 34 10	7214 91 10
SA1 (Ρόλοι)	7209 17 90	7219 34 90	7214 91 90
	7209 18 10	7219 35 10	7214 99 10
7208 10 00	7209 18 91	7219 35 90	7214 99 31
7208 25 00	7209 18 99		7214 99 39
7208 26 00	7209 25 00	7225 40 80	7214 99 50
7208 27 00	7209 26 10		7214 99 61
7208 36 00	7209 26 90		7214 99 69
7208 37 10	7209 27 10	SB Επιμήκη προϊόντα	7214 99 80
7208 37 90	7209 27 90		7214 99 90
7208 38 10	7209 28 10	SB1 (Δοκοί)	
7208 38 90	7209 28 90		7215 90 10
7208 39 10	7209 90 10	7207 19 31	
7208 39 90		7207 20 71	7216 10 00
	7210 11 10		7216 21 00
7211 14 10	7210 12 11	7216 31 11	7216 22 00
7211 19 20	7210 12 19	7216 31 19	7216 40 10
	7210 20 10	7216 31 91	7216 40 90
7219 11 00	7210 30 10	7216 31 99	7216 50 10
7219 12 10	7210 41 10	7216 32 11	7216 50 91
7219 12 90	7210 49 10	7216 32 19	7216 50 99
7219 13 10	7210 50 10	7216 32 91	7216 99 10
7219 13 90	7210 61 10	7216 32 99	
7219 14 10	7210 69 10	7216 33 10	
7219 14 90	7210 70 31	7216 33 90	7218 99 20
	7210 70 39		
7225 20 20	7210 90 31	SB2 (Χονδρόσυρμα)	7222 11 11
7225 30 00	7210 90 33		7222 11 19
	7210 90 38		7222 11 21
		7213 10 00	7222 11 29
SA2 (Χοντρές λαμαρί- νες)		7213 20 00	7222 11 91
	7211 14 90	7213 91 10	7222 11 99
7208 40 10	7211 19 90	7213 91 20	7222 19 10
7208 51 10	7211 23 10	7213 91 41	7222 19 90
7208 51 30	7211 23 51	7213 91 49	7222 30 10
7208 51 50	7211 29 20	7213 91 70	7222 40 10
7208 51 91	7211 90 11	7213 91 90	7222 40 30
7208 51 99		7213 99 10	
7208 52 10		7213 99 90	7224 90 31
7208 52 91	7212 10 10		7224 90 39
7208 52 99	7212 10 91	7221 00 10	
7208 53 10	7212 20 11	7221 00 90	
	7212 30 11		7228 10 10
	7212 40 10	7227 10 00	7228 10 30
7211 13 00	7212 40 91	7227 20 00	7228 20 11
	7212 50 31	7227 90 10	7228 20 19
7225 40 20	7212 50 51	7227 90 50	7228 20 30
7225 40 50	7212 60 11	7227 90 95	7228 30 20
7225 99 10	7212 60 91		7228 30 41
			7228 30 49
			7228 30 61
SA3 (Άλλα πλατέα προϊόντα έλασης)	7219 21 10	SB3 (Άλλα επιμήκη προϊόντα)	7228 30 69
	7219 21 90		7228 30 70
7208 40 90	7219 22 10	7207 19 11	7228 30 89
7208 53 90	7219 22 90	7207 19 14	7228 60 10
7208 54 10	7219 23 00	7207 19 16	7228 70 10
7208 54 90	7219 24 00	7207 20 51	7228 70 31
7208 90 10	7219 31 00	7207 20 55	7228 80 10
	7219 32 10	7207 20 57	7228 80 90
7209 15 00	7219 32 90		
7209 16 10	7219 33 10	7214 20 00	7301 10 00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΟΣΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2

Προϊόντα	Τόνοι
<i>SA Πλατέα προϊόντα</i>	
SA1 (Ρόλοι)	19 190
SA2 (Χοντρές λαμαρίνες)	73 444
SA3 (Άλλα πλατέα προϊόντα)	5 926
<i>SB Επιμήκη προϊόντα</i>	
SB1 (Δοκοί)	2 583
SB2 (Χονδρόσυρμα)	36 904
SB3 (Άλλα επιμήκη προϊόντα)	46 499